

# DIALOGOS SOBRE BACHILLERATO LABORAL

## Entreviu a J. I. Ansuategui, Secretario Adjunto de la A.P.E.

A la revista EIBAR le parece muy de actualidad orientar a sus lectores en torno al Bachillerato Laboral Administrativo y orientar sobre su importancia y «salidas», muy en concreto en relación a las chicas. Con este deseo, hemos entrevistado al joven sacerdote y activo secretario adjunto de la A. P. E., quien, amablemente, ha ido contestando a nuestras preguntas:

—¿Qué fin principal tiene esta modalidad del Bachillerato Laboral?

—Preparar, fundamentalmente, Auxiliares Administrativas y Secretarías, a la vez que sirve para ingresar en algunas carreras universitarias.

—¿Podría darnos una visión de conjunto de las distintas asignaturas?

—Con mucho gusto. Empezaré diciendo que el Grado Elemental comprende cinco cursos. En él se estudian tres idiomas: español, inglés y francés.

El Español, en los cinco cursos. El Inglés —desde segundo curso— se estudia en cuatro años. Como detalle le diré que el examen de Inglés en quinto año consiste en traducir sin diccionario un texto inglés, contestar en inglés a una carta inglesa y preparar un informe en español utilizando documentación inglesa.

El Francés se comienza en tercer año y supone tres años de aprendizaje.

—¿Se exigen muchas Matemáticas?

—Los cuatro primeros cursos son de Matemáticas generales. En quinto, se da Cálculo Comercial y Contabilidad. En Contabilidad se adquieren conocimientos prácticos muy elementales como base para el Bachillerato Superior o para poder empezar a trabajar en una oficina.

—¿Se estudia Derecho?

—Sí, y creo que el programa de Derecho, que tiene un curso —en cuarto— es excesivo. Opino que para una Auxiliar o Secretaria Administrativa es interesante tener algunas nociones claras de Derecho. Saber, por ejemplo, que no es lo mismo una Ley, que un Decreto o una Orden Ministerial. Tener idea de los distintos tipos de Sociedades Mercantiles. Conocer en esquema la Administración Central del Estado, la organización de los distintos Ministerios y la administración local para asuntos de tipo burocrático. Pero no veo la necesidad de estudiar todo el Derecho Administrativo.

—En este Grado Elemental del Bachillerato Laboral, ¿se llega a un aprendizaje de organización y práctica de oficinas?

—Sí, porque este es un punto básico para esta clase de estudios. Por medio de esta asignatura de Organización y Práctica de Oficinas, aprenden a redactar actas, cuadros estadísticos, de producción, informes, solicitudes, cartas. Aprenden el manejo y funcionamiento de máquinas calculadoras, multicopistas, a organizar ficheros y archivadores y una serie de cosas de tipo práctico.

—¿Se estudia Mecanografía y Taquigrafía?

—La Mecanografía se estudia desde primer año y la Taquigrafía desde el tercero. La velocidad media que alcanzan las alumnas es de 300-350 pulsaciones por minuto en la Meca. Y en la Taqui de 90 palabras por minuto.

—¿Se estudia Religión?

—La Religión tiene, asimismo, unos programas, aunque la Religión más que teoría es vida práctica y realista, relación personal e íntima con Cristo. Ello se logra no sólo con la clase de Religión, sino más bien dentro de un sistema educativo en que se viva la Religión como es la escuela, el colegio, la familia.

—¿Existen más asignaturas?

—En efecto. La Geografía y la Historia son asignaturas sencillas. Se estudian en dos cursos, cada una. Son Geografía Descriptiva Universal y de España e Historia Universal y de España. Existe también un curso de Geografía Económica.

También se estudia —con programa bastante serio y en clase diaria— Ciencias Naturales y Física-Química. A todo esto hay que añadir Dibujo y las asignaturas de la Sección Femenina.

—¿Cuántas horas supone este plan?

—Todos los días —aparte del tiempo de estudio— hay que dedicar seis horas a clases. Muy recargado, a mi juicio.

—¿Qué me dice del Grado Superior del Bachillerato Laboral?

—Aquí, las horas de clase son siete. Hay dos especialidades: Secretariado y Turística.

En la de Secretariado, hay algunas asignaturas que ya existían en el Grado Elemental y que ahora se amplían. Así la Contabilidad y Cálculo Mercantil, Francés, Inglés, Derecho, Organización y Práctica de Oficinas, Religión. Las novedades son: Taquigrafía en Francés e Inglés; Mecanografía en Francés e Inglés, y Estenografía. En Taquigrafía se llega a 80 palabras por minuto y en Mecanografía a 400-450 pulsaciones. También existen como asignaturas propias de este grado las Primeras Materias y Mercancías.

—¿Qué me dice de la Sección Turística?

—Es una especialidad muy reciente. Las asignaturas específicas son: en sexto curso Geografía Turística Universal e Historia del Arte y de la Cultura. No se exige Estenografía y en Derecho hay un apartado especial sobre la Legislación Turística española y extranjera. Además, en séptimo, se cursan Nociones de Estadística.

—¿Qué salidas o empleos tiene el Grado Elemental del Bachillerato Laboral Administrativo?

—Se adquiere título de Auxiliar Administrativa. Su salida o empleo normal es la colocación en una oficina. Se cotizan más que las Bachilleres Generales, puesto que su preparación es más adecuada.

—¿Salidas o empleos del Grado Superior del Bachillerato Laboral Administrativo?

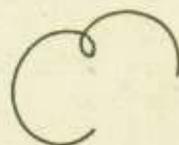
—Se pueden colocar en oficinas privadas, Bancos y Centros Oficiales, no ya como Auxiliares sino como Secretarías. Y como dominan bastante bien dos idiomas extranjeros y tienen tres Cursos de Derecho, cuatro de Organización de Oficinas, mucha práctica de Taquimecanografía en Español y en Idioma Extranjero, Estenografía, etc., pueden tener una retribución buena y ser muy bien considerado su trabajo. Las que hayan cursado Turística, preveo que podrán colocarse muy bien en Oficinas Públicas como las otras y además en Agencias de Viajes y en la Recepción de Hoteles y Paradores de Turismo.

Además, con este grado pueden comenzar sin más las Carreras de Filosofía y Letras, Derecho y Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales. Estarán en inferioridad de condiciones con relación a las Bachilleres Generales las que quieran estudiar Filosofía y Letras, puesto que no han estudiado Latín ni Filosofía en el Bachiller, pero si siguen la rama de idiomas modernos, entonces tendrán una gran ventaja.

Los estudios de Derecho les serán también más asequibles con el Laboral, lo mismo que si se deciden por las Ciencias Políticas y Económicas. Ahora la Universidad de Deusto puede conceder títulos Civiles en Derecho y Filosofía y Letras. Por otra parte, en Bilbao existe la Facultad Oficial de Ciencias Políticas. Luego, muy cerca de casa —en Bilbao— se pueden estudiar estas tres carreras.

No tienen acceso, sin embargo, a las Facultades de Medicina, Ciencias, Farmacia y Veterinaria. Ahora bien, una alumna que al terminar el quinto curso y Revalida, tuviera idea de estudiar una de estas cuatro carreras, entonces podría seguir el Bachillerato General Superior, simplemente con examinarse de dos años de Latín, sin otra Revalida ni convalidación alguna.

Don José Ignacio Ansuategui nos dijo, además, otras cosas muy interesantes y de orientación práctica sobre este Bachiller Laboral. Pero de ello hablaremos en otra ocasión. Muchas gracias, Rvdó. Sr. Secretario adjunto de la Asociación Propulsora de la Enseñanza (A.P.E.) en Eibar.



# En torno a los niños subnormales

Durante los días 25, 26 y 27 del mes pasado, se han celebrado en Madrid las Primeras Jornadas Nacionales de Estudio sobre Problemas de Niños Subnormales.

La atención a este sector de la sociedad es todavía muy reciente, no sólo en España, sino en todo el mundo. Se puede decir que los movimientos de ayuda a los niños retrasados mentales acaban de nacer.

## EN OTROS PAISES..

En Inglaterra, las Asociaciones de protección a la infancia subnormal están integradas por familiares y técnicos. El Estado participa y colabora económicamente a las instituciones que se ocupan de estos niños.

En los centros y escuelas especiales para su rehabilitación, se insiste mucho en la enseñanza del cálculo, música, sociabilidad y habilidad manual. El Estado se preocupa de la iniciación y formación profesional y de colocarlos en puestos de trabajo adecuados.

En Holanda, la reeducación de adultos está muy avanzada. Se han establecido unos centros, especie de familias, compuestos por una veintena de muchachos o muchachas dirigidos por un maestro que actúa como cabeza de familia.

También existen en Holanda escuelas combinadas con talleres en donde hay secciones para realizar embalajes, recortes, etiquetado, confección de alfombras, etc. Empresas y fábricas de la región confían trabajos a esos centros. En Holanda hay unos 2.000 talleres donde trabajan adultos retrasados mentales.

En Francia existen centros exclusivamente dedicados a mongólicos, a epilépticos, etc. Además, en Francia se presta un gran interés a la formación de maestros y educadores de niños retrasados mentales.

Dinamarca, Suecia y Noruega mantienen un sistema parecido al de Holanda. En Bélgica, los centros están instalados por el sistema de pabellones y sus técnicas de reeducación son muy eficaces.

Alemania destaca por su preocupación por los aspectos médicos relacionados con los retrasados mentales.

La primera escuela en Estados Unidos data de 1906, en Manhattan.

## LA FAMILIA KENNEDY Y LOS RETRASADOS

Una de las hermanas del difunto presidente Kennedy nació retrasada y, a pesar de los esfuerzos de la familia y de las consultas médicas, no se logró que mejorase, sino que su situación entre sus hermanos normales era cada vez menos fácil de coordinar. Se recomendó que se la llevase a vivir entre gente de su edad mental y sería más feliz. Efectivamente, se hizo así.

En los Estados Unidos se calcula que nacen todos los años 126.000 niños con estas taras. Se cuentan hoy 4 millones y medio, es decir, el tres por ciento de la población.

La reacción de la familia Kennedy, en lugar de aceptar la opinión general de que con estos casos no se puede adelantar nada, fue positiva. En 1946, organizaron una Fundación para promover estudios y cuidados a favor de los niños deficientes. La familia Kennedy movilizó a científicos, médicos, psicólogos y jerarquías religiosas y les entregó un millón de dólares para gastos, de sus propios bienes. Eunice Shriver, una de las hermanas del ex-presidente está entregada a la Fundación.

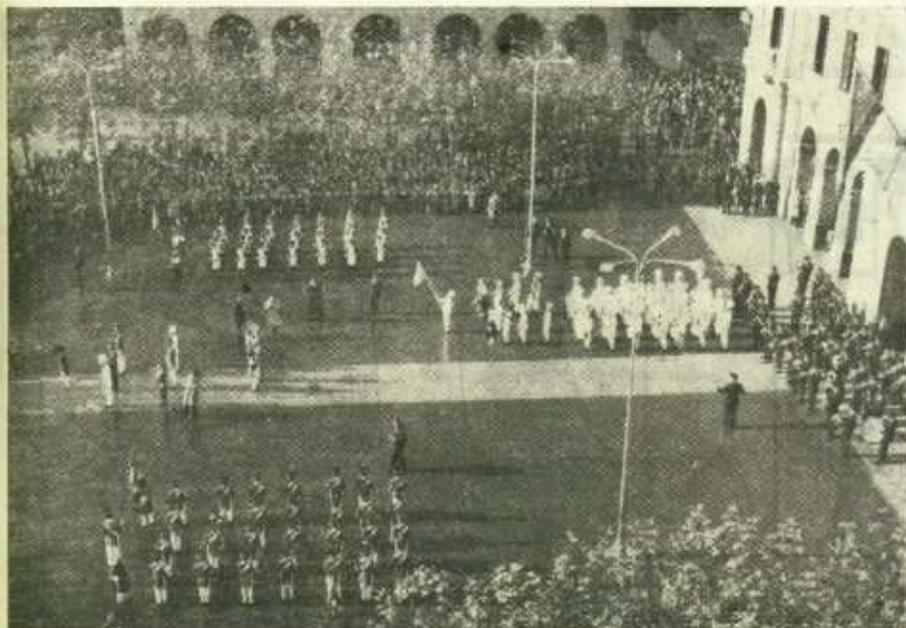
Las casas para deficientes en Estados Unidos son pequeñas ciudades, que abarcan a unos 2.000 individuos, abiertas en el campo, donde hay tiendas, lavanderías, peluquerías, y donde se vive en chalets graciosos, distribuidos entre los árboles de la finca.

En otro tiempo esto producía vergüenza en las familias. Ahora ya se comprende en todo el mundo que el retrasado mental es una enfermedad, como cualquiera otra, que puede aparecer en todas las familias y que los que la padecen, como los demás enfermos, necesitan, no el olvido y el abandono, sino el cariño y el mayor desvelo por parte de todos.

## EL PROBLEMA EN ESPAÑA

El número de niños españoles subdesarrollados asciende a 250.000. En las jornadas técnicas últimas de Madrid se ha pedido al Ministerio de Trabajo un trato igual a las familias con subnormales que a las familias numerosas. Según el eminente Doctor López Ibor, es necesaria la aportación de la familia para la mejora de subnormales. Hasta tal punto es vital esta colaboración familiar que incluso los niños normales, lejos del calor hogareño, en los mejores organatos técnicos, enferman de cuerpo y alma. Por ello —concluye el Dr. López Ibor— toda acción eficaz para recuperación de niños retrasados ha de tener su base en la familia.

## GRAFICO (Fotos Plazaola)



# ARTE Y LITERATURA

## Un escritor: MARITAIN

Por J. I. TELLECHEA.

La concesión, en Francia, del Gran Premio Nacional de las Letras al filósofo católico Jacques Maritain ha puesto su nombre nuevamente de actualidad. No sabemos qué resonancias puede alcanzar este honor en el alma de este solitario que voluntariamente se ha retirado del mundo para dedicar sus últimos años de vida a la oración y al estudio en compañía de los Hermanitos del P. Foucauld. Nos importa más destacar el eco que debiera hallar esta tardía distinción honorífica en el sentido de responsabilidad de seglares católicos inmersos en tareas culturales.

El filósofo francés, convertido al Catolicismo, ha sido uno de los más esforzados pensadores católicos contemporáneos. La amplitud del campo al que ha consagrado su estudio y escritos es extraordinaria. Desde su primera obra sobre la Filosofía de Bergson (1914) hasta una de las últimas y de mayor madurez sobre la Filosofía Moral (1960), se escalonan cerca de cincuenta obras diversas: problemas de lógica formal, de metafísica, de estética, de economía y política son abordados por Maritain en este medio siglo. La solidez de su pensamiento, así como su fina sensibilidad para numerosos problemas modernos, hacen de él un intelectual responsable y consciente. No faltan quienes disienten de algunas de sus posiciones político-sociales. El tiempo, que hace envejecer teorías y críticas, ayudará a decantar lo que pueda haber de definitivo en una y en otras.

En la tarea de construir una cultura puede valer tanto el resultado final del esfuerzo como el descubrimiento del camino para llegar a él. Maritain, es bien sabido, ha sido el gran apóstol del tomismo moderno. El ha recibido la herencia tomista como norma de pensar y pista de nuevas rutas. El ha sabido adaptarlo a la problemática del mundo moderno. El Aquinate domina, liberándolo y esclareciéndolo, el pensamiento de Maritain. Entre la superficialidad novedosa y la esclavitud estéril, Maritain, según el filósofo Cornelio Fabro, ha sido un cristiano dócil e inteligente a las directrices de la Iglesia en favor del tomismo. Santo Tomás de Aquino ha sido el inseparable compañero de viaje del pensador, precisamente porque además de maestro de pensamiento, ha sido para él maestro del pensar.

Cuando el premio de las Letras rompe el silencio casi monástico de Maritain, él personalmente nos ofrece un fino «Diario de Raissa», su esposa muerta hace unos años. Son páginas que se leen con emoción. Tampoco él las conocía en su integridad. Cuando se han escrito las páginas que Maritain dedica a la Estética y a la Poesía, tan bello como entrar en una intimidad puede ser el respetarla como un coto reservado a la Divinidad. En cualquier caso, Maritain, filósofo y esposo, en esta hora crepuscular de su vida y auroral del laicado católico, es un ejemplo que merece imitación, por la generosidad y la sencillez de su entrega, por la totalidad de su consagración a su vocación de pensador cristiano.

## Un cuadro de Vinci: Mona Lisa

Mona Lisa está de nuevo en París. Se halla bien segura en la pared del Museo del Louvre, resguardada por grueso vidrio a prueba de bala. El viaje que a principios de año hizo a los Estados Unidos no le causó perjuicio alguno. La enigmática sonrisa permanece inalterable. Si algo cabe decir del misterioso hechizo con que atrae a cuantos la contemplan, es que ha dilatado su fama y su imperio artístico.

Explicable parece que en París, donde es la Mona Lisa una especie de monumento nacional, atraiga tantos visitantes como la Torre Eiffel o la Catedral de Notre Dame. Mas, cómo explicar que millón y medio de estadounidenses pasasen horas y horas por contemplarla sólo unos instantes?

Objetivamente considerado, el cuadro es una tabla de madera de alamo negro de Italia sobre la cual se extendió una delgadísima capa de pintura, con tan consumada maestría que ni aún con los rayos X se advierten las huellas del pincel.

El cuadro, ejecutado en Florencia por Leonardo de Vinci hace más de 400 años, mide 76 por 53 centímetros. Débese en parte la magia de ese cuadro a la manera cómo las manos de Mona Lisa, que reposan plácidamente una sobre otra, cautivan la mirada para llevarla en torno a la figura mientras que el rostro y los ojos, vueltos ligeramente de lado, la atraen de nuevo al punto de partida. La graduación de claros y oscuros con que se da forma y relieve a la figura, así como la actitud de ésta y el propio estilo del pintor, marcan un momento decisivo en la historia de las bellas artes.

Quién fue en realidad Mona Lisa, acaso nunca lo sepamos. Se han barajado diversos nombres, pero la identidad de la modelo sigue siendo enigma.

Y sin embargo, lo verdaderamente enigmático no es acaso la identidad de la Mona Lisa, sino la exarordinaria personalidad de su creador. Fue Leonardo de Vinci escritor notable. Dotado de hermosa voz, solía acompañarse con la lira al entonar canciones, en muchos casos compuestas por él mismo. A más de haber sido autor de obras maestras de pintura, construyó canales, desecó terrenos, fabricó cañones. A él se debe la invención, al menos en teoría, del obús, de una máquina voladora, de una especie de campana de buzo y de una orquesta completa de instrumentos musicales. De todos estos inventos dejó constancia en sus notas. Pero tan reservado era que las escribió en cifra, y no dió cabida en ellas a nada que se relacionase con su vida emocional ni con sus obras maestras. Esto no obstante, es indudable que su obra preferida era la Mona Lisa.

## La ausencia estéril

Por F. J. MARTIN ABRIL  
en «La Gaceta del Norte».

*En cada época del año suelo leer unos libros determinados, hojearlos al menos, para iluminar y calentar el tiempo que pasa con la llama de la literatura que queda. Junto a los libros que leo por vez primera, aquellos otros que voy relejando despacio y que forman una dulce retaguardia, quizá porque han llegado a formar parte de mi personalidad. O de mi amor.*

*En uno de los libros más finos de Ramón Gómez de la Serna, que en sus últimos años sentía de una manera especial el temblor de la eternidad, se recoge, entre otros, un delicioso cuento, un cuento un poco triste, titulado «Cuento de Navidad con vidriera de colores».*

*Es un señor ya muy viejo, que ha visto morir a sus hijos, a sus nietos: un superviviente de «todo». No ha hecho nada este señor en su vida. Parece que ha vivido aislado de los otros, de la ciudad, del aire del mundo, por una hermosa vidriera de colores.*

*Llega la Nochebuena y se encierra en su despacho, entre el «tácito rumor de los libros» y buen coñac. De pronto, el peregrino se desprende de la vidriera para decir unas cuantas verdades al señor: «has vivido olvidado de tu papel de colaborador en la armonía de tu ciudad...», «hay que asomarse a la vida y escuchar a los que tienen la ilusión de algo...», «el que no haya cumplido esa caridad sin mezquinería no merecerá perdón ni felicidad...».*

*El señor pregunta al peregrino que de qué le acusa en definitiva, y el peregrino dice: «De haberte olvidado por completo de los de fuera durante toda tu vida... Tu ausencia del mundo ha sido estéril...».*

*Todos, en cierto modo, ¿no nos olvidaremos a veces de los otros, de los de fuera, encerrados en nosotros mismos y separados de los demás por una vidriera de más o menos colores? La pregunta es estremecedora.*

## LA ECONOMIA DEL BIENESTAR

Se comprende perfectamente, y ponemos el ejemplo concreto, de cómo es posible crear un sistema económico rico y donde se distribuya justa y equitativamente, y sin embargo, el sistema sea injusto en sí mismo. Lo podremos comprender a través de este ejemplo. Supongamos un sistema donde hay un gobierno muy fuerte, con suficiente autoridad, con medios de coacción. Y este gobierno impone el trabajo forzado a sus ciudadanos. Se crean grandes riquezas, hay nuevas vías de comunicación, transportes, ferrocarriles, puentes, canales. La riqueza de la nación ha aumentado. Ha habido una expansión económica.

Supongamos que ese gobierno tiene esa rara virtud de distribuir equitativamente toda la riqueza producida entre los diferentes grupos sociales y dentro de los grupos sociales entre los diferentes individuos. De manera que no hubiese una sola persona dentro de la nación que se pudiese quejar del reparto que el gobierno podía hacer.

Allí tenemos el sistema que acabamos de describir. ¿Nos mostraríamos de acuerdo los cristianos con este gran aumento de riqueza realizado merced a trabajos forzados, aunque este aumento de riqueza después haya sido repartido equitativamente entre todos los miembros? ¿Nos podremos conformar los cristianos con un sistema económico, por ejemplo, y esto es de aplicación inmediata entre nosotros, que lo diese todo absolutamente a la productividad? Un sistema económico que dijese: hay que aumentar la productividad, porque sin productividad no hay elevación del nivel de vida.

Entonces, este aumento de productividad se realizaría a costa del hombre que está encajado dentro del proceso productivo, a costa del trabajador desde la escala más alta hasta la escala más baja. Más concretamente todavía. Supongamos que para aumentar la productividad se procede al cronometraje de las tareas, algo que está tan en boga hoy en día. Pero este cronometraje y racionalización del trabajo puede ser que responda a criterios humanos o bien puede ser declaradamente inhumano, y de tal manera sujeto al trabajador al ritmo que le impone el cronometraje hecho, que físicamente se embrutezca en su trabajo y responda a aquello que ya decía Pío XI cuando afirmaba que era lamentable que mientras la materia salía emboblecida de las fábricas, el hombre se volvía profundamente degradado.

Un cultivo de la productividad por encima de todo, un cultivo y aumento de la productividad porque hay que aumentar el nivel de vida de la población, en realidad es un criterio materialista que no ve en el hombre más que necesidades materiales, sin tener en cuenta que el hombre además de necesidades materiales es algo mucho mayor: es un ser dotado de libertad, es un ser que tiene que realizarse en los valores espirituales de iniciativa y de responsabilidad.

## UNA FRASE TRAGICA

Recordemos aquella trágica frase de Taylor, el ingeniero norteamericano que tanto ha hecho por la racionalización del trabajo, pero cuyas desviaciones son muy claras y se van corrigiendo hoy en día cuando teniendo delante a un obrero, al que estaba entrenando e indicando los movimientos que tenía que hacer, perfectamente estudiados, cronometrados exactamente, vio que el obrero era inteligente y que en lugar de seguir fielmente los movimientos que él le ordenaba, tomaba iniciativas y realizaba otros movimientos distintos, pronunció una frase que indica todo lo que vamos a decir ahora: *(Vid. haga el favor de ejecutar el trabajo tal y como se le manda, porque en el piso superior hay gente que se le paga muy bien para pensar).*

Aquí tenemos todo lo que quiere expresar el Papa. Según este método de trabajo, unos hombres tienen que pensar y los otros tienen que renunciar a pensar para convertirse en meros ejecutores de una tarea que otros pensarán para ellos.

¿Es que el Papa se opone a la productividad? No. A lo que se opone como Pío XII también, es a que la productividad sea supremo valor, a que la productividad sea el instrumento para sacrificar al hombre, en lugar de ponerla al servicio del hombre, que es el supremo valor. No basta entonces, producir mucho, no basta una técnica y una organización maravillosas que cada vez nos lancen mejor por el camino de la expansión económica. Ni siquiera basta una justa distribución, sino que es necesario que se respete profundamente al hombre, incluso dentro del proceso productivo.

Hay que llegar a esa situación en que el hombre al salir de la fábrica, el hombre desde arriba hasta abajo, desde el Director Gerente hasta el aprendiz, cuando sale de la fábrica pueda decir que sale convertido en más hombre que cuando entró, justamente porque dentro de la fábrica ha podido desenvolver esas cualidades de iniciativa, de responsabilidad y de libertad, que son propias del hombre.

Si la vida económica se encuentra organizada de tal manera que mate la iniciativa, la responsabilidad y la libertad, ese sis-

tema económico, dice Juan XXIII, tiene que ser declarado injusto aunque produzca mucho y aunque se distribuya justa y equitativamente la riqueza producida.

Evidentemente, la Iglesia no puede dar todos los detalles de cómo debe organizarse un sistema económico para que respete esta dignidad fundamental del hombre.

Pero, sin embargo, sí que la Iglesia puede descender con sus principios de orden moral, de orientación humana, a terrenos suficientemente concretos para ver cómo éste se ha de realizar.

## EL HOMBRE. ¿UNA SIMPLE RUEDA?

¿Alguno de nosotros ha pensado alguna vez, por ejemplo, cuando ha visto una locomotora de vapor arrastrando un tren, que allí pueda encerrarse un problema humano y moral? ¿A alguno de nosotros le ha chocado profundamente, no solamente de una manera teórica sino también de forma práctica, de tal manera que se haya puesto en vías de solución de ese problema, de protesta, de encontrar una nueva solución, cuando ha visto que el maquinista y el fogonero se encuentran a la intemperie y tienen que trabajar de pie mientras van conduciendo la locomotora?

Y sin embargo, es un hecho que estos dos hombres podrían ir tranquilamente sentados la mayor parte del tiempo, que podrían estar dentro de un apartamento en debidas condiciones, no a la intemperie. Es absolutamente cierto que en los antiguos tranvías, que todos hemos conocido, el conductor marchaba de pie, a la intemperie, en medio de todas las corrientes, y es totalmente cierto también, y no tenía que ir más que a Madrid, y vería cómo en los tranvías modernos, que circulan mejor que los anteriores, han hecho una cabina para el conductor, donde éste, sentado perfectamente, puede conducir de manera normal y correcta el tranvía que antes conducía de pie.

¿Por qué así? Es un problema diario. Nosotros no tenemos necesidad de ir a los grandes problemas nada más ¿Por qué sucedía esto así? Simplemente por esto que vamos a decir, que tiene la mayor importancia.

Cuando se hizo el tranvía y la locomotora de vapor se pensó solamente en el rendimiento económico. No se pensó que lo más importante que iba en el tranvía, que lo más importante de la locomotora de vapor eran los hombres. Y no se pensó que aquellos hombres tenían una dignidad y una libertad, y que aquellos hombres debían disponer de una iniciativa y de una responsabilidad.

¿Qué es lo que ha pasado y qué es lo que pasa en tantas fábricas cuando el obrero, como lo dice el Papa en la misma encíclica, repitiendo palabras de Pío XII, simplemente se convierte en mero ejecutor, en mudo y silencioso ejecutor de las órdenes que le dan en la oficina de planificación?

Ese hombre es igual que un muñeco mecánico, al que no se le pide ningún juego de su inteligencia; al contrario, muchísimas veces lo que se pide es que el trabajador deje su inteligencia totalmente aparte, como pedía Taylor, porque cuando interviene con su inteligencia e iniciativa, destroza un poco todos los planes prefabricados, que están dentro de una organización maravillosa.

Desde un punto de vista más humano, nos percatamos inmediatamente de que ese hombre no es más que una simple ruedecilla de una máquina gigantesca que funciona muy bien, pero simple ruedecilla en una máquina en la que el hombre verdaderamente se pierde. El hombre se degrada, el hombre se embrutece, y el trabajo en lugar de perfeccionarlo y de dignificarlo, sirve justamente para rebajarle de su condición de hombre.

La Iglesia no ha entrado en los detalles, pero ella ha apuntado una serie de principios fundamentales, suficientemente concretos, para que se trasladen al terreno de la Empresa, al terreno de la política económica, al terreno de la política en general, con objeto de que el trabajador, no el manual exclusivamente sino el trabajador en el más amplio sentido de la palabra, vea garantizada su existencia y su condición de hombre.

Entonces, vayamos a exponer qué es lo que los Papas piensan acerca de cómo debe organizarse la Empresa, cómo debe organizarse la política económica y qué parte tienen que tener los trabajadores en todas estas medidas y directrices que prácticamente encauzan toda la vida económica de un país.

Empecemos por la Empresa. Los Papas saben perfectamente algo que nosotros en Guipúzcoa conocemos muy bien. En Guipúzcoa normalmente la Empresa es de tipo pequeño, a lo sumo mediano, ya que son muy pocas las Empresas en Guipúzcoa que puedan calificarse de grandes Empresas.

Tenemos la inmensa suerte en Guipúzcoa y deberíamos aprovecharla para constituir una provincia ejemplar bajo el punto de vista del trabajo, porque a diferencia de nuestros hermanos vizcaínos y de otras regiones, nuestra Empresa pequeña y mediana se presta mucho mejor a salvar al hombre trabajador, a lograr una integración del trabajador dentro de la Empresa, a lograr una auténtica convivencia llena de amor y de justicia.

(Continuará).

Para  
el  
esposo

# Examen para casados

Mr. y Mrs. *Mirino*  
Mi hogar

Para  
la  
esposa

1. ¿Me interesa mi hogar?
2. ¿Hago agradable mi hogar?
3. ¿Permanezco gustoso en él?
4. ¿Contribuyo por mi parte a hacer agradable la vida familiar?
5. ¿Cuál ha sido mi actitud cuando se ha retrasado la comida?
6. ¿Cuál es mi estado de ánimo durante la comida familiar:  
—silencio prolongado,  
—irritación,  
—reproches molestos,  
—buen humor,  
—conversación agradable?
7. ¿Procuró lo necesario para sostener la casa y lo conveniente para hacer el hogar acogedor?
8. ¿Discuto esto con mi esposa de modo razonable o lo hago siempre a regañadientes?

1. ¿Está la casa limpia y cuidada?
2. ¿Es atrayente mi hogar?
3. ¿Hay un cierto humilde confort en casa?
4. ¿Cuido los detalles para hacerla agradable?
5. ¿Dejo a la familia ponerse correctamente cómodos en casa?
6. ¿Hago temprano las tareas de casa todos los días?
7. ¿Dejo la vajilla sucia, apilada en la cocina?
8. ¿Busco los medios propios para mejorar mi casa:  
—observar en las casas de mis amigas,  
—leer periódicos o revistas,  
—aconsejarme de mujeres de buen gusto?
9. ¿Sienten orgullo mi marido y mis hijos de traer sus amigos a casa?, ¿les recibo bien?
10. ¿Hay realmente una atmósfera religiosa en casa? (Cruzifijo, imagen del Señor, la Virgen...)
11. ¿Trabajo con método, ordenadamente?
12. ¿Gasto el dinero con moderación?
13. ¿Ahorro? ¿Pienso en el porvenir?
14. ¿Pago honrada y puntualmente lo que debo en la tienda y devuelvo lo suyo a quien me ha prestado algo?

## El hombre que no quiso trabajar

Por los huecos de las contraventanas se filtraba la claridad de la mañana. Andrés se iba desprezando con aquella tenue luz. Desde la cama, preguntó a su mujer, que ya estaba en la cocina:

—¿Hace buen tiempo?  
—Como para ir a la playa. Si hubiera amanecido así el domingo...

Un gesto de contrariedad suplió las últimas palabras de la frase.

—La primera sirena de la fábrica hace rato que ha sonado. Ya puedes darte prisa. Si no, hoy verás un numerito rojo en tu ficha. Como aquella vez, que luego te pusiste de mal genio.

—Hoy no voy a trabajar.  
—Ya. Y una servidora tampoco va a hacer nada. Delegaré la honrosa misión de la compra, hacer la comida y preparar a los críos a la invisible «cursa». (Le parece bien, «mister»?)

—¿Qué aodas tanto abrir y cerrar cajones? En la silla tienes la camisa y los pantalones.

—No me explíco... No me explíco dónde pones las cosas. Los pantalones azules un día están aquí y al siguiente, en el último cajón.

—¿Pantalones azules? ¿Vas a ir a trabajar con los pantalones buenos?

—Ya te he dicho que hoy no trabajo. Me voy a pasear, a tomar el sol... a lo que sea.

—¿Vas al Sindicato? Me podías haberlo dicho. Hubiese sacado antes las ropas.

Andrés miró, sorprendido, a su mujer. «Vaya salida: al Sindicato». Se daba cuenta de que no podría convencerla. Pese a ella, y a quien sea, aquel día no entraba en la fábrica. El también tenía derecho a tomarse un descanso. Ya que se presentaba bueno el día, pues a aprovecharlo.

Desayunó con una tranquilidad desasosomburada, se afeitó y volvió al cuarto para ponerse las ropas de calle.

Ya tenía delante un espectáculo nuevo

para él: la madre preparando a los dos chavales para mandarlos a la escuela. Los miraba con curiosidad, sonriente. También en las miradas de los niños se adivinaba un agradecimiento por la presencia del padre, como si fuese un alivio para ellos romper la rutina diaria de los tortazos y riñas que solían sucederse en hora tan temprana.

Andrés tropezó en la escalera con la señora del tercer piso. La vecina opinaba que sólo se debía ir a la fábrica en invierno. Claro que, pasando de la gansa a la seriedad, acabó lamentándose de que no había más remedio que trabajar todo el año.

El sol mañanero de las diez acariciaba a los transeúntes. Las amas de casa se dirigían al mercado con sus grandes bolsas. De ellas eran las calles y plazas. Sólo algún recadista y unos cuantos ancianos, arqueadas sus espaldas por el peso de las canas, paseaban entre aquel hormiguero de mujeres. Cuanto estaba viendo era nuevo para los ojos de Andrés. Dírase que en aquel día ocurría por vez primera.

Fue hasta el quiosco cercano y compró un periódico del día. Luego, se sentó en uno de los bancos del parque. Las noticias le venían aquel día con dos horas de adelanto. Además, podía leerlas, de verdad. No como los demás días laborables, que para cuando las ojaba ya se oía la sirena de la fábrica. Pero lo más hermoso era el aire, el delicioso aire de una espléndida mañana veraniega.

Estaba absorto en la lectura, cuando llegó Antonio, un compañero de trabajo.

—Hombre, Andrés. ¿Tú también enfermo?

—No. Hoy he decidido no ir a trabajar. Es un día como para tomar el sol y el aire.

—No debe ser nada importante, cuando tienes tan buen humor —le contestó el amigo riéndose.

Charlando de una cosa y otra, les llegó la hora de comer.

En la mesa, la mujer volvió a las pre-

guntas. Andrés contestaba que no había estado en el Sindicato, sino tomando el aire, y que se encontraba bien.

Quedó la mujer un tanto cariacontecida, al salir él de casa después de la comida. Ya tenía prevista la ocupación para la tarde: visitar los barrios alejados del pueblo. Con eso de que la vida lo hacían en el centro, sólo conocía de oídas las edificaciones del extrarradio. Así que decidió recorrerlas detenidamente.

A veces creía que estaba visitando un pueblo lejano. Viviendas, jardines, calles pavimentadas: casi un pequeño pueblo nuevo. Entonces se ponía a pensar que todo aquello no era más que terreno montañoso hace poco. Un buen rato se pasó viendo el partido de fútbol que jugaba un grupo de chavales, con pelota de trapo, sobre el reducido campo que les ofrecía un trozo de acera. Los muchachos se esmeraban en las jugadas, al notar la presencia de público. Luego, siguió lentamente, recorriendo con la mirada toda aquella colmena humana.

Al anochecer, sonó en casa el timbre. La mujer entró con la visita.

—Ya está aquí don Faustino. Le he llamado esta tarde, porque tú tienes algo.

—¿Un médico para mí! ¡Pero si yo estoy bien! No tengo nada.

—La vez anterior, ¿recuerdas?, me decías lo mismo y, al final, salió una pulmonía.

El doctor sacó unos aparatos del maletín y se acercó a Andrés.

—¿Dónde le duele? ¿Quizá, al respirar? Veamos.

—¡No me duele en ninguna parte, caramba! Esto es una imbecilidad.

—Bueno, no te portes como un crío —le recomendó su mujer.

Después de un buen rato de auscultaciones y tanteos, el doctor pronunció el diagnóstico:

—Velocidad en la sangre. Con buena comida y una semana en la cama quedará como nuevo. Le voy a extender el parte de baja para que lo presente en la fábrica.

José Antonio Mendicute.

# San Andres eskuduaren agiririk zarre- na Eibar'en



Eibar-en agiririk zarrenak XII-garren bendekuak ditxugu. Ez dago dudarik ordurako bazala San Andres elixia, baina elixa onen agiririk ez dira azaltzen bende bat geruagora arte; au da, XIII-garren benden (Ikusi Mujika-ren *Monografía Histórica de la Villa de Eibar*, 115 orrialdia).

Aurtengo Sanjuanetako programan argitaratu neban biarixobat *Las tres primeras noticias de nuestra Villa*, izenakin. Bertan be aipatzen neban gure parrokiarian lehen-lehenko barri au; geruago Eibar errebotak (N.º 61, pag. 4) ekarri eban bera leixua. Baina bai hatian da bai bestian, urtia oker ipiñi ehen, da 1627 dakar, 1267 ekarri biarrian.

Dakigunez, Eibar-ek, San Andres Apostoluaren kurutzia izan dau beti bere eskudotzat. Mujika-n iritxiz, aintxiña-aintxiña zantu ta guzti ipintzen zan sarri ta gerorutz kurutze utsa. Ezta arritzekua. *Anteiglesia* bezela ezautu bazan aintxiñako denporetan.

Ardura barik esan geinke, XII-garren benden bazala San Andres-en elixa. Gaur, ezagutzen doguan elizaren moldetik zarrenak XIV-garren bendekuak izanarren, konserbau da San Pedro-n erromanico irudi eder bat, aurretiko elixaren agiritzat. San Pedro, San Andres-en anaia zanez, ezta arritzekua gure parrokiarian bere imajina bat azaltzia. San Andres berarena be izango zan dodarik barik, baina Aracoz-en errenazimentukua ipiñiko zan bere ordez (gaur dagan San Andres Aracoz-ek eifidokua da). Au baño lenago besteren bategaitzik aldatu ez-pazan. Ori da seguruen.

Dona dala, guregana eldu dan eskudorik zarrena, igarri barik pasau da eibartar geixenen begixentzat. Gutxi konturatu dira Isasi kaleto 4-garren etxeko ateburuan dagan arritzko eskudukiñ, Jesus Salbatzailean senalteez. Gotiku letraz eifida dago IHS, Jesus Honbre Salvador esan nai dau, ta azpikaldian San Andres-en kurutzia dauka.

Ateburuko senaltee ori ezta barrira Gipuzkoan, Oudabarri, Errenderi, Pasai eta inguruetan ugarixago dira IHS letrak ateburuetan, gure inguru onetan baño.

Gotikuak be ez gutxi, ta gaitera, geixenetan etxia bera be oindiok gotiku utsa konserbatzen dalarik.



Te digo que no ves doble, que son dos serenos.

Isasiko etxiorrek, eskudu ori, ezta bedorrena. Aurretiko etxe gotikuren baten ondarra da. Oingo etxe onek XVIII-garren bendekua dirudi, ta dafda barik, frantzerak 1794-garren urtian erre ehen etxeren batena izango da. Bai dala piera ikusgarritza. Arkeolojiako agirizarako badau balixua Museorako modukua da. Iñolaz be ezteilla galdu noizbaitz etxe zar ori bota biar bada. Nere partetik, bera ordez etxven dan etxe barrixari (ipiñiko nezkiño).

Eskudo orrek XV-garren bendekua dirudi. San Andres-en kurutzia gundik aparte, bere gainaldian, baditxu gaitza aipagarriak: iru letra gotikuen gainian, lepo bateko utzarritza daukala emoten dau, eztaqigu bestela zer izan leikian; erdiko letrak, eskumako ankan aspitzik zuztarrak ditxu arbolaz itxursu. Sinbolo onek, oker aundi baten ezpanaiz, utzarriak biarra esan nai dau, ta arbolak jakintza ta frutia. Beian San Andres-en kurutzia dala oñarri. Eskudo oberik ezin leikian Eibar biarginarentzat. Orduranqo ta geruagoko frutia da gaur dan au.

Berriz be esango dot, estiluaren eraz, gotiku-gotikua dala, XV-garren bendekua. Ta gaur-gaurkoz, bedori dauka Eibar-ek eskudorik zarrenon iruditzat.

JUAN SAN MARTIN.

San Andres egunerako «Alperrak» erabatuko programan.



Lasarte bertsolariari egindako omenaldiaren argazki bat.

(Ojanguren'en argazkia)



¿Qué, aún buscando al sereno?

# EIBAR

Revista de un pueblo



24-XI-63. Como recuerdo del homenaje que Eibar tributó a la Banda Municipal y a su Director Don Jacinto Zuloaga.

(Foto: Plaza)

REDACCION Y ADMINISTRACION

II EPOCA Num. 64

Calle Bidebarrieta, 11 — Teléf. 71478

Eibar, Diciembre 1963

EIBAR

NÚMERO DE 12 PÁGINAS

4 PESETAS

## Premio Nobel de Química

*El Profesor italiano Giulio Natta —último Premio Nobel de Química— es un hombre, un auténtico hombre, y, como tal, merecedor de elogio.*

*El gran investigador milanés, con ser una firma muy valorada científicamente, carecía de toda aureola publicitaria. Apenas era conocido de sus propios ciudadanos. Instalado en su laboratorio del Politécnico de Química, ha trabajado humilde y tenazmente, logrando —con un derivado del petróleo— un plástico de enorme resistencia y alto punto de fusión de utilísimas aplicaciones prácticas en torno a la estructura molecular.*

*El año pasado fue propuesto para este Premio Nobel. El, empero, renunció por querer compartirlo con el Profesor alemán Ziegler, como de hecho ha ocurrido el presente año.*

*Alección grandemente que un hombre de ciencia de esta categoría se haya mantenido al margen de todo ruido callejero, cuando un deportista, un «astro» o una «estrella» del cine —todos ellos ídolos de muy segundo orden— se disputan la popularidad.*

*Además, esa modestia sube de valor ante semejante gesto de compañerismo y humildad, que desmiente el comentado orgullo de los intelectuales.*

*Un último detalle: el Profesor Natta viene desarrollando toda su labor en el Politécnico de Milán, con un gran apoyo económico de la industria privada, que paga un 90 por 100 —el otro 10 por 100 lo hace el Estado— los grandes gastos de los laboratorios.*

*También este dato es muy ejemplar, al subrayar la colaboración social no sólo estatal en un campo como el de la investigación, del que toda la sociedad es beneficiaria.*

*Es justo —diremos como colofón— hacer ambiente a ejemplos como éste en el que se conjugan laboriosidad, modestia, compañerismo y solidaridad.*

*¡¡¡No todo —ni mucho menos— está podrido en el mundo!!!*

## Camino de Oriente

La noticia de la peregrinación del Papa para visitar los Lugares Santos es como una ráfaga de aire vital.

Desde puntos muy diferentes se reprochó a la Iglesia Católica el haberse apartado de sus orígenes. Se ha dicho, que se había dejado moldear por el imperio romano; que había confundido, con frecuencia, el reino del César con el reino de Dios; que el Derecho romano había llevado lo eterno a someterse a sus leyes. ¡Reproches vanos e injustos!

Fue, precisamente, el Cristianismo, al difundirse en el mundo, quien introdujo en el mundo romano la civilización cristiana. Y si esta civilización padece todavía terribles debilidades, es porque los hombres siguen inclinándose con más fuerza a la tradición de los césares que a los principios evangélicos.

Algunos vienen a decirnos que este viaje del Papa «entraña problemas políticos». Otros nos hablan del antagonismo que separa a los estados árabes. Otros nos recuerdan las alambradas de púas, y no sé cuántas cosas más...

Todas estas dificultades no son más que miserias humanas.

Aquí no se trata de un «viaje», ni de «política». Se trata solamente de una «peregrinación» y del «peregrino de los peregrinos». Y este Peregrino, que los reúne a todos, es además el Peregrino de la paz de todos los hombres y de todos los países.

Lo más bello de la determinación de Pablo VI es la sencillez y hasta la simplicidad con la que, rompiendo costumbres seculares, ha decidido realizar este gesto como si fuese la cosa más natural...

No debemos olvidar que también se lo permiten las condiciones técnicas modernas. Además, con esto, se demuestra que el mundo de hoy no es el de ayer y que la acción cristiana, la presencia cristiana se desarrollan y progresan con él.

## Un siglo al servicio de la paz

Celebramos durante este año un gran centenario. El de la Cruz Roja. La generosa idea de Enrique Dunant, nacida en el campo de batalla, dio más tarde la vuelta al mundo. En cien años, la célebre Cruz Roja o la Media Luna Roja en los países musulmanes y el León Rojo en el Irán— ha conquistado a noventa países y agrupado 17 millones de miembros bajo una divisa: *Inter arma caritas* (caridad entre las armas).

La bandera de la Cruz Roja, la única en cuyo nombre no se ha matado nunca, ondea desde 1863 en todos

los campos de batalla y en los todos los «campos de miseria» en los que el hombre está en peligro de perder su dignidad humana.

Las estadísticas sobre la obra realizada por la Cruz Roja son elocuentes: durante la primera guerra mundial, siete millones de fichas de documentación establecidas; 524 visitas de frentes; dos millones de paquetes distribuidos; 450.000 prisioneros repatriados. Durante la segunda guerra mundial, 11.000 visitas de frentes; 55 millones de cartas y telegramas recibidos y más aún enviados. Siempre

el «tutti fratelli», oído por Enrique Dunant en el campo de la batalla de Solferino, el que impulsó a los hombres de la Cruz Roja a extender su acción durante estas últimas décadas. Pues, como la caridad, la obra de la Cruz Roja no tiene límites.

Dondequiera que un hombre sufre en su cuerpo o en su alma —temblores de tierra en Agadir o del Irán, analfabetismo en la India, refugiados de Palestina o de Argelia, accidentes de la carretera, auxilio a los ancianos— se encuentran siempre los miembros de la Cruz Roja.

## ALCALDE PRESIDENTE:

D. José Hernando Alberdi.

## CONCEJALES:

- D. Alfonso Aizpun Paternain.
- D. Manuel Larrañaga Arizmendi.
- D. Andrés Ojanguren Maiztegui.
- D. Pedro Eguiguren Larrañaga.
- D. José María Urizar Lejardi.
- D. Enrique Arana Berrizbeitia.
- D. Juan Apellániz Marquina.
- D. Pedro María Baglietto Martínez.
- D. José María Echeverría Yraolagoitia.
- D. Tomás Arceaga Aizpurua.
- D. Javier M. Sáenz de Viteri Mayora.
- D. Juan Eguía Aguirre.
- D. Tomás Salaverria Acha.
- D. Miguel Anitua Unceta.
- D. Ramón Echeverría Aranzabal.

A los nuevos concejales que en Febrero tomarán posesión de sus cargos les ofrecemos —extractados de «Vida Nueva»— estas reflexiones:

- 1) Al tomar posesión de sus cargos, midan su responsabilidad.
  - 2) Lo normal —en la historia de la sociedad— es que ésta mejore de abajo a arriba. Las reformas, la honradez, el trabajo leal, deben comenzar por abajo. No vale, pues, escucharse para no hacer nada en que por otros no se hace nada. A nadie se le pedirá que haga lo que no puede hacer. Pero se le pide que haga lo que está en su mano.
  - 3) Un cargo público no es un honor ni una prebenda. Es un servicio. Para no servir, se queda uno en casa. Este «servicio» significa una entrega total al bien común, al mayor bien para el mayor número.
  - 4) Colaborar con un alcalde no significa agacharle la cabeza y decir a todo que sí. Significa muchas veces llevarle la contraria y hacerle ver, cuando es necesario, que el ser autoridad no es hacer ni capricho sino buscar el bien común.
  - 5) Un Ayuntamiento es un equipo de trabajo en el que no deben faltar técnicos y buen asesoramiento. La orientación municipal no debe tener la veleidad de una veleta sino una auténtica continuidad constructiva.
  - 6) Dentro del servicio al bien común, están en primer lugar los más necesitados, antes que el ornato, la urbanización moderna y otras formas de vanidad municipal.
- Si en un Ayuntamiento hay chabolas o pisos con cuatro familias, cualquier acción que se anteponga a la de humanizar la vida de estos hermanos nuestros es una traición a la responsabilidad.

## Cuestiones municipales

Presupuesto para el año 1963:

24.063.781'73 pesetas.

Aportación estatal al Presupuesto:

8.883.000 pesetas.

Aportación de industria, comercio, establecimientos públicos y propietarios de fincas:

12.404.000 pesetas.

Aportación del vecindario en general:

1.985.000 pesetas.

Cargas del Ayuntamiento hoy:

75.000.000 pesetas.

Están agotadas las posibilidades de nuevos créditos.

La creación de un Instituto de Segunda Enseñanza y de la Escuela Politécnica depende de que busquemos solares necesarios y adecuados para su emplazamiento.

## SAN ANDRÉS



# Juan XXIII: Su secreto

¿Cuál fue el secreto de la vida y del éxito de Juan XXIII? Yo creo que el denominador común de todas las dimensiones —innegables— de la personalidad del Papa Juan es precisamente su dimensión religiosa. Juan XXIII era un hombre religioso. Esto es lo que ha impresionado al mundo entero.

Pero esta «religiosidad» del Papa Juan no ha hecho impacto única ni principalmente por su enseñanza —a pesar de la luz cegadora de su *Mater et Magistra* y, sobre todo, de su *Pacem in terris*—, sino por lo que tenía de testimonio personal y auténtico. El mundo estuvo espiando los más pequeños gestos del Papa para descubrir en ellos la autenticidad, que ya se sospechaba al ponerse uno en contacto con su transparente personalidad. Y, cuando durante su larga agonía y a raíz de su muerte se abrieron los secretos de su intimidad, el mundo ha respirado al descubrir la verdad de sus juicios. El Papa Juan era realmente un gran creyente. «El mayor cristiano de este siglo», dijo Roger Schutz, Prior del convento protestante de Taizé.

Uno de sus últimos gestos más «atrevidos» fue, sin duda, la audiencia concedida a la hija de Kruschef y a su marido Alexis Adyubei. Por indiscreciones «edificantes» sabemos que al final de la audiencia —toda ella sencilla y cordal—, el Papa abrió un cajoncito de su mesa y sacó de él un rosario, entregándoselo a la señora Adyubei: «Tome, es un objeto religioso: son las cosas que yo regalo; es para su papá. Déselo en mi nombre y dígame que, cuando rezo el rosario cada día, siempre pido por él». Un testigo de la visita afirma que en aquel momento por las mejillas del director de *Izvestia* corrieron dos gruesos lagrimones. Ella, al salir, subrayaba: «Tiene manos de campesino, como mi padre». Naturalmente, los comentarios no fueron siempre favorables. El mismo Papa se espontaneaba así con un íntimo colaborador: «Se que algunos interpretan mal este encuentro, pero ¿qué le voy a hacer? Tengo que amar a todo el mundo».

Es que Juan XXIII no se contentó con definir los principios ni siquiera con exhortar: él mismo practicó el ejemplo de una manera que ha trastornado al mundo, y de él se puede decir que, en su audacia por buscar la paz, había aceptado los riesgos de la caridad.

Juan XXIII ha dejado un legado espiritual y doctrinal de pastor y maestro. Un legado cuyas más preciosas joyas son —aparte el Concilio Ecueménico— las dos grandes Encíclicas, *Mater et Magistra* y *Pacem in terris*.

Sobre los elementos aportados por el magisterio social de Pío XI y de Pío XII, *Mater et Magistra* ha hecho una obra muy positiva de construcción doctrinal. Sus mayores avances se sitúan en un triple campo: restructuración de las empresas sobre una base auténticamente humana, función del Estado en la prosecución de un adecuado equilibrio sectorial y regional en el ámbito nacional, y exigencias de la justicia social internacional. Hay una profunda continuidad con la doctrina anterior. Es una continuidad de fidelidad a unos principios, de los que —sin contradicción con lo anteriormente dicho— se obtienen más profundas y más amplias aplicaciones y consecuencias. Esto es muy claro en la doctrina del salario justo (más rica y adecuada en *Mater et Magistra* que en los documentos anteriores), en el análisis de los problemas de justicia planteados por los procesos de autofinanciación y en el planteamiento de las exigencias de participación activa y plenamente personal de los obreros en la vida de las empresas y a todos los niveles. Juan XXIII pensó de cara a la realidad concreta, con absoluta libertad de prejuicios —también de prejuicios de tipo demográfico—, con una comprensión existencial de la concreta situación del mundo del trabajo. De aquí su postura tan abierta frente al creciente proceso de «socialización», una «socialización» que hay que entender en sentido más amplio que el de mera «nacionalización». Lo importante es que se guarde la jerarquía de una «socialización» al servicio de la persona. Es indispensable que se respete, por tanto, el principio de «subsidiariedad», que es, en su esencia, el principio del respeto a la libertad.

Mayer aún ha sido el impacto producido en la conciencia de la Humanidad entera por la Encíclica *Pacem in terris*. El valor doctrinal de esta Encíclica es sencillamente enorme. Es un valor de síntesis.



La síntesis de los derechos humanos que Juan XXIII ha dejado al mundo es de un perfecto equilibrio entre los derechos de contenido económico y los llamados derechos de libertad. De este modo, *Pacem in terris* da un mensaje positivo a todos los que no se cierran a la verdad de la mente y del corazón, de los principios y del buen sentido. Juan XXIII ha hablado positivamente a los hombres de los tres mundos, señalando a todos sus propios límites, con una palabra de un amor sin reservas.

En el campo del Derecho Internacional, los puntos de vista de la Encíclica *Pacem in terris* dan una aportación sustancial, relacionando el doble problema del desarme y de la necesidad ineludible de superar el trágico error de considerar a la guerra como un instrumento apto para el desarrollo de la vida internacional, con el problema más radical del estricto deber de organizar jerárquicamente, bajo una adecuada autoridad, la comunidad internacional. Pero, tanto en el campo internacional como en el ámbito interno de las naciones, *Pacem in terris* insiste en que la autoridad civil, que tiene en Dios su origen, no puede ser legítima si es impuesta por la fuerza a los miembros de la comunidad. No puede ser legítima, si no entraña una participación activa de los miembros del cuerpo social en el control y en el ejercicio mismo —en la titularidad— de la autoridad social. Pero, por otra parte, las formas técnicas de organizar la democracia no pueden ser las mismas en todas partes.

Es extraordinariamente interesante comprobar cómo en Juan XXIII el sentido de lo concreto y de lo histórico (el carácter «pastoral» propio de su enseñanza) confiere a la doctrina una libertad total de prejuicios y de complejos condicionantes. Esta «libertad cristiana» es uno de los elementos que más impresión ha hecho. Y con razón: porque la palabra que el Papa Juan ha dicho a los hombres todos de buena voluntad, es una clamorosa proclamación de aquella «verdad que hay en Cristo», de que nos habla San Pablo.

## MENSAJE NAVIDEÑO DE PABLO VI

### HAMBRE

«Miramos con inmensa compasión a la multitud humana que sufre hambre».

### NUEVAS NACIONES

«Que la fraternidad reemplace al paternalismo».

### LA PAZ

«Paz en la verdad, en la justicia, en la libertad y en el amor es lo que buscamos».

### PALESTINA

«Será el viaje de la búsqueda y la esperanza, la búsqueda de cuantos en Cristo son hijos y hermanos nuestros».

## Quería ser árbitro

Como venimos diciendo el Izarra era un laboratorio de experimentación botánica donde se probaba todo y donde no se sabía que admirar más, o la fresca ingenuidad de algunos o la juvenil picardía de otros. De todas maneras ¡ay! de la planta sin malicia que cayera en manos de nuestros expertos. Pero que ¿cueren ustedes, así éramos nosotros y por favor pedimos que se nos deje con la manía de nuestros recuerdos sin otra misión que evocar tiempos pasados a modo de pasatiempo para nuestros lectores y que nos perdonen aquellos que por necesidades de ajuste narrativo nos veamos obligados a aludirles aunque sea en forma velada, pues de lo contrario carecerían estas líneas de sentido del humor, aparte de que en el pasado hay comunidad de recuerdos que a todos nos pertenecen y que reflejan nuestra forma de ser.

No sé si el mundo ha cambiado en perjuicio de la jovialidad de la gente moza, o es que nos hemos cambiado nosotros con los años y no vemos lo que pasa actualmente en los medios de la juventud; pero estamos por decir que entonces había otro sentido de la vida con más galopines si se quiere. Por lo menos en la sociedad del Izarra las travessuras estaban a la orden del día. O puede ser que ahora los jóvenes son más sesudos.

Bueno, a todo esto a un muchacho noble y sencillo le metieron entre ceja y ceja que reunía aptitudes para ser referee oficial y seguramente que pudo haber llegado a serlo, y seguramente tan bueno o mejor que otros que pasean su trencilla por esos campos, pero todo se derrumbó en la mala hora por uno de esos imponderables que traen los mejores propósitos marchitando en flor todas unas ilusiones, porque, desgraciadamente, los imponderables tomaron un sesgo demasiado atrevido. Bien es verdad que lo esencial en el árbitro es el silbato, pero aquí se extremó la nota con exceso y el pito se convirtió en pito-rreo, malográndose de ese modo un buen referee.

El muchacho tenía efectivamente vocación para el arbitraje, pues ponderación no le faltaba y se puso denodadamente a estudiar el reglamento de fútbol y lo aprendió a fuerza de una fuerte voluntad de pechar con él. Al cabo de cierto tiempo vino el examen, teórico y práctico, todo dentro de los locales de la sociedad teniendo de profesor el maestro de ceremonia de siempre. Se empolló bien la asignatura y para las lecciones prácticas nuestra sede social se convirtió en una romería de barrio por las cosas absurdas que le preguntaban al examinado y eso todas las noches en varias semanas.

Todo marchaba como la seda sin mayores complicaciones dentro del jolgorio que se puede imaginar —estábamos en las mismas condiciones de aquel que se lanzó por capricho desde un rascacielos de 120 pisos para comprobar su resultado, y al pasar por el piso 60, se dijo: —Hasta ahora va bien la cosa—. Las complicaciones vinieron más tarde. No se sabe si el Icaro americano quedó con vida, pero en nuestro caso sin ser la tragedia tan grave adquirió sin embargo caracteres muy delicados; ya que el hombre se empeñó en que tenía que arbitrar precisamente el partido Shooting-Izarra en la final de la Copa Pérez Egea en



Año 1916. Directiva del IZARRA en su sede.

Otola-Erúku de conformidad con el compromiso que se hizo al iniciar el curso.

Algunos eran partidarios de desengañar al muchacho antes de salir al terreno de juego, pero otros en cambio querían apurar la broma hasta las últimas heces y como ocurre generalmente en estos casos prevaleció la idea más perversa y nuestro flamante árbitro se presentó a la hora de comenzar el partido sin faltarle detalle en la indumentaria, lo que se llama *ad-hoc*, con el decidido propósito de dirigir la contienda.

Lo malo es que llegó la hora de la tragedia y no había más remedio que desengañar al pobre hombre y de esta delicada misión se encargó el amigo Federico de Urrutia, de Bilbao, el árbitro oficial señalado quien con mucha habilidad y correctos modales le convenció de que sólo se trataba de una broma de sus compañeros de club y sin más nuestro joven volvió mansamente a la caseta a cambiar de topa.

Fácil es construir la cara que puso el improvisado árbitro al conocer la verdad, aunque no tan improvisado, con todo, porque hay que pensar que lo suyo le costó asimilar toda la gama de las reglas del fútbol durante tantas semanas.

Es cierto que la broma fue un poco pesada, pues no había necesidad de extremar tanto las cosas; ¡pero vaya usted a aconsejar ponderación a esa edad! La reacción del muchacho en cambio fue de lo más ponderado que se pueda dar, puesto que como única represalia se limitó a escribir al día siguiente a la directiva del Izarra encabezando la carta: «Señor Presidente de la Sociedad de Mentirosoos... y se dio de baja como socio. Es lo menos que podía haber hecho y con ello nos dio a todos una bella lección de urbanidad y de elegancia espiritual.

Hubo también otro que consumió un curso completo de aurreku porque le convencieron que por indicación de Don Poli tenía que bailar nuestra danza señorial delante del obispo que venía a Eibar en visita pastoral. La evidencia es que no era cosa de Don Poli, ni vino el obispo y por tanto no hubo ocasión de mostrar sus habilidades, pero en medio de todo no le vino mal el aprendizaje, porque más tarde bailó más de una vez el aurreku públicamente con gran soltura y prestancia.

E.

## UN PROBLEMA Y EL ESPERANTO

Tal vez no se observó, pero algo más tarde apareció una nueva ciencia. ¿Qué estudia? Simplemente, todas las ciencias. Se puede llamarle «Cienciología». Los scienciologistas analizan las leyes generales, según las cuales se desenvuelven diversas ciencias, que conforme a éstas accionan entre sí y de las que nacen sus nuevas ramas. De ese modo comprueban ellos, los scienciologistas, que en todas las ramas el progreso sigue una curva exponente, o dicho en otra forma, que el progreso es cada vez más rápido.

Comisionado por la UNESCO de estudiar los caminos por los que evoluciona la ciencia actual, Pierre Auger, famoso profesor francés, llega a la conclusión de que cada diez años se dobla el número de los conocimientos adquiridos igual que el número de los científicos, revistas científicas y técnicas y de las sumas de dinero gastado en la búsqueda de ciencias. La primera revista científica nació hace casi 300 años; concretamente, el año 1665. El año 1750 aparecían 10 revistas. Su

número el año 1800 llegó a 100. Ya eran 1.000 el año 1850. Y el año 1900 se publicaban 10.000 revistas científicas y técnicas. Actualmente, en el mundo, su número llega por lo menos a 100.000.

Esas revistas, que son el instrumento fundamental del intercambio recíproco de experiencias e ideas, instrumento necesario en absoluto al progreso ulterior de ciencias y técnicas, aparecen en todas las lenguas. Tal gasto de fuerzas, tiempo y dinero, significan un despilfarro terriblemente irracional. Para que un importante descubrimiento o invento se haga conocer en todos los países, es necesario que el informe sobre él sea traducido e impreso en las más variadas lenguas. Los científicos que desean ser rápidamente informados, deben aprender varios idiomas; inglés, francés, ruso, y ahora, tal vez también el chino y el japonés. ¿Cómo hallar tiempo para adquirir no sólo los necesarios conocimientos en la especialidad elegida y la cultura general sin la que ninguna creación es posible, sino todavía

dominar todas estas lenguas? De día a día, con el constante crecimiento y complicación de los conocimientos científicos, el problema presenta cada vez más difícil solución.

La única solución racional presenta el Esperanto. Su adopción por las revistas científicas y técnicas posibilitaría a los científicos, no sólo dedicar más tiempo al estudio de sus especialidades, sino que permitiría disminuir diez veces el número de las revistas, publicar con más rapidez todos los informes y hacerlos más precisos y más claros para todos los lectores. Y al mismo tiempo, en los congresos científicos internacionales, cada vez más numerosos, desaparecería esa diversidad de lenguas, digno de risa, que ocasiona pérdida de tiempo y los peligros de erróneas comprensiones. ¿Aquellos que crean el progreso se mostrarán tan retrógrados para refutar la única solución posible al maldito problema lingual?

E. AISBERG.

Vertido al español de «Esperantos por S. Arizmendi.

# TEILHARD DE CHARDIN

## El hombre

Teilhard de Chardin nació en Sarcenat (Francia) el 1 de Mayo de 1881. Realizó brillantemente sus estudios primarios y medios en el Colegio de los Padres Jesuitas de Monjev. La Compañía de Jesús lo atrajo desde el primer momento y en 1899 ingresa en ella, como novicio. Termina los estudios de Filosofía y Teología y comienza los de Paleontología. En 1905 le encontramos de Profesor de Ismailia. Aquí tiene su primer contacto con la filosofía de Bergson. Un momento importante de su vida, ya que sus ideas guardan un estrecho parentesco con el filósofo evolucionista. «La evolución creadora» y «Fenómeno Humano» siguen una misma línea, si bien las metas son diferentes. En 1912 actúa como investigador en el Laboratorio Paleontológico del Museo de París, bajo la dirección de Boule. A partir de 1923, comienza su peregrinación científica por el mundo, como hombre, que siguiendo las huellas de Adán, busca al hombre. Pasionalmente entregado a la ciencia, incansable recorre los desiertos de África, las llanuras y las montañas de Asia. En su archivo de triunfos figurarán siempre el *Sinanthropus* de Pekin y *Pithecanthropus* de Java.

Teilhard de Chardin forma parte de las grandes instituciones antropológicas mundiales. El origen de la vida, el hombre, el mundo y Cristo le atraerán con atracción científicamente irresistible. Y en la Pascua luminosa de 1955, como había anhelado, moría en Nueva York.

Teilhard de Chardin fue verdaderamente un hombre de fe. Dos líneas pasionales, dos constantes vocaciones describieron la trayectoria de su vida: el universo y Dios. Como hombre de ciencia Teilhard de Chardin fue un sabio auténtico. Profundamente penetrante en la observación, dotado de singular capacidad crítica, creó como filósofo a pesar suyo, una obra de síntesis original e importante para el mundo moderno. Su síntesis ha contribuido ciertamente al progreso de la Ciencia. Teilhard de Chardin es ante todo un geólogo, un paleontólogo, un antropólogo, pero también es un filósofo y un teólogo. Su alma está embebida en lo científico y en el Cosmos, en el mundo que ama con todas sus fuerzas, con fe cósmica inquebrantable.

Como el mundo que ama Teilhard de Chardin es profundamente humano, en toda la magnitud de su pensamiento, le interesan «los hijos de la tierra». Busca afanosamente la huella de la vida humana en el universo. Encuadra al Adán en la armoniosa evolución de su sistema para lanzarle hacia Cristo Omega. Ansa, prevé la concentración de la masa humana, la socialización en escala planetaria, donde los hombres se aten socialmente por vínculos optimistas de amor. Llega hasta la casi divinización del trabajo humano.

El alma, el pensamiento de Teilhard de Chardin es también profundamente religioso. Su síntesis no tiene otra ambición que «cristificar el universo», «cristificar la evolución», cristianizar la ciencia evolutiva, conciliar el amor cósmico del mundo y el amor celeste de Dios. Esta fue la verdadera preocupación de su vida. Y como fruto de preocupación elaboró la síntesis que le coloca en el plano de los sabios. Amó al mundo con pasión. Pero amó todavía más al Centro Omega, a Cristo, convergencia única de toda la creatura y a quien quiso unir el mundo que amaba.

Teilhard de Chardin vivió siempre entre sabios y especialistas. Sabios entusiastas con el mundo, científicos en grado sumo, pero perdidos en el absurdo existencialismo cósmico. Dios no contaba para ellos. Ante este divorcio de ciencia y religión, padecido en su vida, saboreado en su salta viva, Teilhard de Chardin se lanza a lograr la conjunción de la ciencia de hoy con la fe de siempre.

## La síntesis

El pensamiento de Teilhard de Chardin lo encontramos expuesto en sus dos obras básicas «El Medio Divino» y «El Fenómeno Humano». También se halla diseminado por varios opúsculos y tratados más bien de ciencia paleológica. Tenemos entre sus creaciones: «La aparición del hombre», «La visión del pasado», «El porvenir del hombre», «Himno al Universo», «Misa sobre el mundo», «Notas sobre la noción de perfección cristiana», «Esbozo de un universo personal», «Cartas de viajes», «La energía humana», «Génesis de un pensamiento».

Teilhard de Chardin a través de su obra quiere dar respuesta al mundo de la ciencia, pero una respuesta cristiana. Teilhard de Chardin quiso conjugar el complejo de valores positivos de la ciencia de hoy día con un mensaje eternamente nuevo, vital del Cristianismo. El Cosmos, el universo, el mundo tendrán en Teilhard de Chardin un sentido verdaderamente sagrado. Al fondo de la consumación, en el centro de la convergencia, en el punto

final está el Cristo Omega a quien se unirá el Universo disparado hacia Él, como flecha irresistible. Por Él —CRISTO— fue creado, uniendo el tejido cósmico: la evolución, punto de arranque, como hecho científico, confiere un dinamismo peculiar al Universo. Pero, aunque Teilhard de Chardin admite como punto inicial la tesis científica de la evolución, no por esto es un evolucionista científico-filosófico. Para él, la evolución no es la verdad, sola y única verdad: es más bien un aspecto de la verdad. Una nueva dimensión espacial y temporal, bajo cuya luz es preciso observar el Universo. Dios está personalmente presente al principio, pero sobre todo al fin, como imán de atracción, actuando eternamente. El Universo, evolucionado bajo esta fuerza de atracción llegaría a integrar la humanidad en el Punto Omega, formando el Cuerpo Místico de Cristo. Cristo, Centro y punto de convergencia por el cual y para el cual fueron hechas todas las cosas. En la socialización, producto de la evolución, reinará el amor. El Universo alcanzará su perfección. Así quiso Teilhard de Chardin que los hombres de ciencia amasen a su Universo.

Teilhard de Chardin no ha rehuido las astas del toro. Merece respeto y estudio a fin de purificar y perfilar su pensamiento. Se colocó en una vanguardia difícil. Partió de un punto científico firme para la ciencia, pero frágil para la fe. Avanzada peligrosa a juicio de muchos. Pero también es cómodo situarse en una zona de «seguridad doctrinal» y correr el riesgo de caer en un ostracismo inmóvil. Teilhard de Chardin se lanzó a la aventura de su síntesis con fundamento, a su juicio, indiscutible. Formuló tal vez errores y sobre todo ambigüedades como San Clemente, San Justino y San Cipriano. Pero frente a sus posibles errores, su concepción nueva aportó un valor positivo en el progreso de la ciencia. La rectitud de intención y la santidad, en este caso a la Iglesia, salvan a los sabios.

## Reparos teológicos

No vamos a aceptar en todas sus consecuencias y en su significado filológico sin contexto, todos los enunciados de Teilhard de Chardin. Es verdad que en su obra tienen cabida las deficiencias, tal vez errores, y, sobre todo, las ambigüedades lingüísticas y conceptuales. Todo ello fruto de una poesía y terminología confusa o a la que tal vez no estamos acostumbrados. Es necesario estar en guardia, no como asesinos del sabio, sino de interpretación. Pero me parece que el disco rojo del «jesuita prohibido» ha sido encendido muchas veces en revistas, etc., al querer analizar su obra, someténdola despiadadamente al patrón de Santo Tomás de Aquino. Y el camino no es ése. En su obra florecen los valores científicos, concepciones nuevas, líneas que llevan a Cristo y una síntesis testimonial en gran parte aprovechable. Teilhard de Chardin fue una especie de apóstol, en su mundo de ciencia.

Sin embargo el Santo Oficio ha advertido, nos ha llamado la atención. Teilhard de Chardin verdaderamente no es digerible por todas las mentalidades. Las ambigüedades, la falta de método, su entusiasmo lírico, pueden producir la confusión en las mentes cristianas. Es una elaboración, que atrae, que seduce. Como los grandes filósofos. Y así el peligro se acrecienta. Teilhard de Chardin no ha sido condenado, no ha sido prohibido, no ha sido puesto en el Índice. El Santo Oficio en su función de salvaguardar la fe, justamente ha advertido el peligro en cuestión teológica, sin formular juicio sobre la parte científica de la síntesis de Teilhard de Chardin.

Vicente M. ENCINAS



La Revista EIBAR  
desea a todos sus  
suscriptores, colabo-  
radores y bienhecho-  
res MUY FELICES  
PASCUAS y un prós-  
pero y feliz Año 1964.